

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 38



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

61 metai

2018 m. vasario 10 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ Pranešimas dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir PAVB EPS valstybių ekonominės partnerystės susitarimo laikino taikymo 1

REGLAMENTAI

- ★ 2018 m. vasario 9 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/197, kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, 9 straipsnis 2
- ★ 2018 m. vasario 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/198, kuriuo panaikinamas įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 716/2012 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje 7
- ★ 2018 m. vasario 9 d. Komisijos reglamentas (ES) 2018/199, kuriuo atsisakoma leisti vartoti maisto produktų sveikumo teiginį, nesusijusį su susirgimo rizikos mažinimu ir su vaikų vystymusi ir sveikata ⁽¹⁾ 9
- ★ 2018 m. vasario 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/200, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (ES) 2016/44 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje 11

SPRENDIMAI

- ★ 2018 m. sausio 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2018/201 dėl pozicijos, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame vizų režimo supaprastinimo komitete, įsteigta pagal Europos Sąjungos ir Azerbaidžano Respublikos susitarimą dėl vizų režimo supaprastinimo, dėl jo darbo tvarkos taisyklių priėmimo 13

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

★ 2018 m. vasario 9 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2018/202, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai	19
★ 2018 m. vasario 9 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2018/203, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas (BUSP) 2015/1333 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje	23

TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIŠ ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

★ 2017 m. gegužės 16 d. ES ir Ukrainos sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių pakomitečio sprendimas Nr. 1/2017, kuriuo priimamos jo darbo tvarkos taisyklės [2018/204]	25
★ 2017 m. gegužės 18 d. ES ir Ukrainos geografinių nuorodų pakomitečio sprendimas Nr. 1/2017, kuriuo priimamos jo darbo tvarkos taisyklės [2018/205]	31
★ 2017 m. birželio 15 d. ES ir Ukrainos muitinės pakomitečio sprendimas Nr. 1/2017, kuriuo priimamos jo darbo tvarkos taisyklės [2018/206]	36

Klaidų ištaisymas

★ 2017 m. kovo 1 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/366, kuriuo pagal Reglamento (ES) 2016/1037 18 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams) nustatomi galutiniai kompensaciniai muitai ir nutraukiamas dalinės tarpinės peržiūros tyrimas pagal Reglamento (ES) 2016/1037 19 straipsnio 3 dalį, klaidų ištaisymas (OL L 56, 2017 3 3)	41
★ 2017 m. rugsėjo 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/1570, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/366 ir Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/367, kuriais importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams) nustatomi galutiniai kompensaciniai ir antidempingo muitai, ir panaikinamas Įgyvendinimo sprendimas 2013/707/ES, kuriuo patvirtinamas pasiūlyto išipareigojimo, susijusio su antidempingo ir antisubsidijų tyrimais dėl importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamų fotovoltinių modulių iš kristalinio silicio ir jų pagrindinių sudėtinųjų dalių (t. y. elementų), priėmimas galutinių priemonių taikymo laikotarpiui, klaidų ištaisymas (OL L 238, 2017 9 16)	41

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

Pranešimas dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir PAVB EPS valstybių ekonominės partnerystės susitarimo laikino taikymo

Europos Sąjunga ir Mozambiko Respublika pranešė užbaigusios procedūras, būtinas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir PAVB EPS valstybių ekonominės partnerystės susitarimo laikinam taikymui ⁽¹⁾, pagal šio susitarimo 113 straipsnį. Todėl Susitarimas tarp Europos Sąjungos ir Mozambiko Respublikos pradedamas laikinai taikyti nuo 2018 m. vasario 4 d. Remiantis Tarybos sprendimo (ES) 2016/1623 dėl susitarimo pasirašymo ir laikino taikymo 3 straipsnio 2 dalimi, 12 straipsnio 4 dalis laikinai netaikoma.

⁽¹⁾ OL L 250, 2016 9 16 p. 3.

REGLAMENTAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/197

2018 m. vasario 9 d.

kuriuo įgyvendinamas Reglamento (EB) Nr. 1183/2005, nustatančio tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai, 9 straipsnis

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1183/2005, nustatantį tam tikras konkrečias ribojančias priemones asmenims, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą Kongo Demokratinei Respublikai ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2005 m. liepos 18 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 1183/2005;
- (2) 2018 m. vasario 1 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos komitetas, įsteigtas pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1533 (2004), įtraukė keturis asmenis į asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą. Todėl tie asmenys turėtų būti įtraukti į Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 I priedą. Kadangi du iš tų asmenų jau buvo įtraukti į to reglamento I priedą, jie turėtų būti išbraukti iš to reglamento I priedo ir dabar įtraukti į to reglamento I priedą;
- (3) todėl Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 I ir I a priedai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 I priedas iš dalies keičiamas, kaip išdėstyta šio reglamento I priede.

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 I a priedas iš dalies keičiamas, kaip išdėstyta šio reglamento II priede.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

⁽¹⁾ OL L 193, 2005 7 23, p. 1.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. vasario 9 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

E. ZAHARIEVA

I PRIEDAS

Toliau nurodyti asmenys įtraukiami į Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 I priedo a dalyje pateiktą sąrašą:

„32. Muhindo Akili Mundos (*alias*: a) Charles Muhindo Akili Mundos; b) Akili Muhindo; c) Muhindo Mundos)

Pareigos: a) KDR ginkluotųjų pajėgų (FARDC) generolas, 31-osios brigados vadas; b) FARDC brigados generolas

Gimimo data: 1972 m. lapkričio 10 d.

Gimimo vieta: Kongo Demokratinės Respublikos

Pilietybė: Kongo Demokratinės Respublikos

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2018 m. vasario 1 d.

Kita informacija: Muhindo Akili Mundos yra FARDC generolas, 31-osios brigados vadas. Jis buvo paskirtas FARDC operacijų sektoriaus vadu Beni ir Lubero srityse, įskaitant 2014 m. rugsėjo mėn. įvykdytą operaciją „Sukola I“ prieš Jungtines demokratines pajėgas (ADF). Šiose pareigose jis išliko iki 2015 m. birželio mėn. Jis taip pat kelia grėsmę KDR taikai, stabilumui ir saugumui pagal JT ST rezoliucijos 2293 7 dalies e punktą.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Įtraukimo į sąrašą priežastis:

Muhindo Akili Mundos buvo įtrauktas į sąrašą 2018 m. vasario 1 d. pagal kriterijus, išdėstytus rezoliucijos 2293 (2016) 7 dalies e punkte ir dar kartą patvirtintus rezoliucija 2360 (2017).

Papildoma informacija:

Muhindo Akili Mundos buvo Kongo armijos vadas, atsakingas už karines operacijas prieš ADF vykdant operaciją „Sukola I“ nuo 2014 m. rugpjūčio mėn. iki 2015 m. birželio mėn. M. A. Mundos vadovaujamas FARDC dalinys neužkirto kelio ADF vykdytiems žmogaus teisių pažeidimams, įskaitant išpuolius prieš civilius gyventojus. M. A. Mundos samdė buvusius vietos ginkluotų grupuočių kovotojus dalyvauti ADF be teismo sprendimo vykdomose egzekucijose ir žudynėse, ir teikė jiems įrangą.

Būdamas FARDC vykdytos operacijos „Sukola I“ vadu, M. A. Mundos taip pat vadovavo ir teikė paramą ADF pogrupio grupuotei, žinomai kaip ADF-Mwalika. Vadovaujant M. A. Mundos, ADF-Mwalika vykdė išpuolius prieš civilius. Šių operacijų metu M. A. Mundos vadovaujami FARDC kovotojai teikė papildomą paramą ADF-Mwalika grupuotei.

33. Guidon Shimiray Mwissa

Gimimo data: 1980 m. kovo 13 d.

Gimimo vieta: Kigoma, Walikale, Kongo Demokratinė Respublika

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2018 m. vasario 1 d.

Kita informacija: baigė Mpofi vidurinę mokyklą „Humanités sociales“; 16 metų įstojo į She Kasikila vadovaujamą ginkluotą grupuotę; su S. Kasikila prisijungė prie FARDC, grupuotė tapo jo vadovaujamu S3 batalionu; sužeistas 2007 m., vėliau prisijungė prie grupuotės „Mai Mai Simba“, kai tuomet jai vadovavo „Mando“; dalyvavo 2008 m. sukuriant NDC, tapo už brigadą „Aigle Lemabé“ atsakingu vado pavaduotoju. Jis taip pat kelia grėsmę KDR taikai, stabilumui ir saugumui pagal JT ST rezoliucijos 2293 7 dalies g punktą.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Įtraukimo į sąrašą priežastis:

Guidon Shimiray Mwissa buvo įtrauktas į sąrašą 2018 m. vasario 1 d. pagal kriterijus, išdėstytus rezoliucijos 2293 (2016) 7 dalies g punkte ir dar kartą patvirtintus rezoliucija 2360 (2017).

Papildoma informacija:

„Generolas“ Guidon Shimiray Mwissa atsiskyrė nuo „Nduma defense du Congo“ (NDC) ir 2014 m. sukūrė savo grupuotę NDC-R.

NDC-R, vadovaujama Guidon Shimiray Mwissa, naudojami vaikai kariais ir siunčia juos į ginkluotus konfliktus. NDC-R taip pat kaltinama žmogaus teisių pažeidimais rytinėse provincijose, neteisėtų mokesčių nustatymu auksą kasančioms sritims ir pajamų naudojimu ginklams įsigyti pažeidžiant KDR taikomą ginklų embargą.

34. Lucien Nzambamwita (*alias*: André Kalume)

Gimimo data: 1966 m.

Gimimo vieta: Cellule Nyagitabire, Ruvune sektorius, Kinyami komuna, Byumba prefektūra, Ruanda

Pilietybė: Ruandos

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2018 m. vasario 1 d.

Kita informacija: Pagal JT ST rezoliuciją 2293 7 dalies j punktą jis kelia grėsmę Kongo Demokratinės Respublikos taikai, stabilumui ir saugumui.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Įtraukimo į sąrašą priežastis:

Lucien Nzambamwita buvo įtrauktas į sąrašą 2018 m. vasario 1 d. pagal kriterijus, išdėstytus rezoliucijos 2293 (2016) 7 dalies j punkte ir dar kartą patvirtintus rezoliucija 2360 (2017).

Papildoma informacija:

Lucien Nzambamwita (dar žinomas kaip André Kalume) yra Ruandos demokratinės išlaisvinimo pajėgų (FDLR), veikiančių KDR, karinis lyderis; FDLR kelia grėsmę KDR taikai, saugumui ir stabilumui ir yra atsakingos už žmogaus teisių pažeidimus, įskaitant išpuolių prieš civilius gyventojus rengimą ir jų žudymą. 1533 komitetas sankcijas FDLR skyrė 2012 m. gruodžio 31 d.

35. Gédéon Kyungu Mutanga Wa Bafunkwa Kanonga

Pareigos: Katanga sukilėlių lyderis

Gimimo data: 1974 m.

Gimimo vieta: Manono teritorija, Katanga provincija (dabar Tanganyika provincija)

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2018 m. vasario 1 d.

Kita informacija: Gédéon Kyungu priklauso Balubakat etninei grupei. Baigęs pradinį ugdymą Likasi ir vidurinę mokyklą Manono, jis įgijo pedagogikos bakalauro laipsnį. 1999 m. jis prisijungė prie judėjimo „Maï Maï“ ir nuo 2003 m. vadovavo vienai aktyviausių Katangos provincijoje veikiančių grupių. 2006 m. jis aplankė JT taikos palaikymo pajėgas, siekdamas integruotis vykdamas nusiginklavimo, demobilizacijos ir reintegracijos procesą. 2011 m. jis pabėgo iš kalėjimo ir pasidavė 2016 m. spalio mėn. Pagal JT ST rezoliuciją 2293 7 dalies e punktą jis kelia grėsmę Kongo Demokratinės Respublikos taikai, stabilumui ir saugumui.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Įtraukimo į sąrašą priežastis:

Gédéon Kyungu Mutanga Wa Bafunkwa Kanonga buvo įtrauktas į sąrašą 2018 m. vasario 1 d. pagal kriterijus, išdėstytus rezoliucijos 2293 (2016) 7 dalies e punkte ir dar kartą patvirtintus rezoliucija 2360 (2017).

Papildoma informacija:

2011–2014 m. būdamas Bakata Katanga (dar vadinamų Kata Katanga) nereguliarių karinių pajėgų vadu, Gédéon Kyungu Mutanga dalyvavo vykdant šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, pavyzdžiui, vykdant žmogžudystes ir išpuolius prieš civilius gyventojus, ypač Katangos regiono kaimo vietovėse. Gédéon Kyungu Mutanga kelia grėsmę KDR taikai, stabilumui ir saugumui, nes vadovauja ginkluotai grupuotei Bakata Katanga, kuri yra kalta dėl šiurkščių žmogaus teisių pažeidimų ir karo nusikaltimų, įskaitant išpuolius prieš civilius gyventojus, pietryčių KDR.“

II PRIEDAS

Įrašai apie toliau nurodytus asmenis išbraukiami iš Reglamento (EB) Nr. 1183/2005 Ia priedo:

„9. Gédéon Kyungu Mutanga;

13. Muhindo Akili Mundos.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/198**2018 m. vasario 7 d.****kuriuo panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 716/2012 dėl tam tikrų prekių
klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas ⁽¹⁾, ypač į jo 57 straipsnio 4 dalį ir 58 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti, kad Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 ⁽²⁾ priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemonės, susijusias su tam tikrų prekių klasifikavimu;
- (2) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 716/2012 ⁽³⁾ Komisija dviejų rūšių kapsulėse pateikiamus priešpienio (krekenų) miltelius priskyrė Kombinuotosios nomenklatūros 1901 pozicijai kaip „maisto produktus iš prekių, priskiriamų 0401–0404 pozicijoms, kurių sudėtyje nėra kakavos arba kurių sudėtyje esanti kakava, iš kurios visiškai pašalinti riebalai, sudaro mažiau kaip 5 % masės, nenurodytus kitoje vietoje“. Komisija laikėsi nuomonės, kad tie produktai nepriskirtini 2106 pozicijai, nes 1901 pozicijoje jie aprašyti tiksliau nei 2106 pozicijoje;
- (3) siekdama užtikrinti, kad tam tikrų maisto produktų klasifikavimas atitiktų Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką, Komisija Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/1343 ⁽⁴⁾ į Kombinuotosios nomenklatūros 19 skirsnį įrašė naują 4 papildomąją pastabą. Pagal naująją Kombinuotosios nomenklatūros 19 skirsnio 4 papildomąją pastabą kapsulėse pateikiami priešpienio (krekenų) milteliai, nurodyti Įgyvendinimo reglamente (EB) Nr. 716/2012, yra priskirtini 2106 pozicijai;
- (4) dėl šios priežasties Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 716/2012 reikėtų panaikinti, kad būtų išvengta galimo skirtingo tarifinio kapsulėse pateikiamų priešpienio (krekenų) miltelių klasifikavimo ir būtų užtikrintas vienodas Kombinuotosios nomenklatūros taikymas Sąjungoje;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 716/2012 panaikinamas.

2 straipsnisŠis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.⁽¹⁾ OL L 269, 2013 10 10, p. 1.⁽²⁾ 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).⁽³⁾ 2012 m. liepos 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 716/2012 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje (OL L 210, 2012 8 7, p. 6).⁽⁴⁾ 2017 m. liepos 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1343, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas (OL L 186, 2017 7 19, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. vasario 7 d.

Komisijos vardu

Pirmininko pavedimu

Stephen QUEST

Generalinis direktorius

Mokesčių ir muitų sąjungos generalinis direktoratas

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2018/199**2018 m. vasario 9 d.****kuriuo atsisakoma leisti vartoti maisto produktų sveikumo teiginį, nesusijusį su susirgimo rizikos mažinimu ir su vaikų vystymusi ir sveikata****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1924/2006 dėl teiginių apie maisto produktų maistingumą ir sveikatingumą ⁽¹⁾, ypač į jo 18 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Reglamentą (EB) Nr. 1924/2006 maisto produktų sveikumo teiginiai draudžiami, jeigu jie nėra leisti vartoti Komisijos laikantis to reglamento reikalavimų ir nėra įtraukti į leidžiamų vartoti teiginių sąrašą;
- (2) Reglamente (EB) Nr. 1924/2006 taip pat nustatyta, kad paraiškas leisti vartoti maisto produktų sveikumo teiginius maisto tvarkymo subjektai gali teikti valstybės narės nacionalinei kompetentingai institucijai. Nacionalinė kompetentinga institucija turi perduoti reikalavimus atitinkančias paraiškas Europos maisto saugos tarnybai (EFSA) (toliau – Tarnyba) moksliniam vertinimui atlikti ir Komisijai bei valstybėms narėms susipažinti;
- (3) Tarnyba pateikia nuomonę dėl atitinkamo sveikumo teiginio;
- (4) Komisija, atsižvelgdama į Tarnybos nuomonę, sprendžia dėl leidimo vartoti sveikumo teiginius suteikimo;
- (5) atsižvelgiant į pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 13 straipsnio 5 dalį pateiktą „Probi AB“ paraišką, Tarnybos paprašyta pateikti nuomonę dėl sveikumo teiginio, susijusio su *Lactobacillus plantarum* 299v (Lp299v) ir didesne ne hemo geležies absorbcija (Klausimas Nr. EFSA-Q-2015–00696 ⁽²⁾). Pareiškėjo pasiūlytas teiginys suformuluotas taip: „*Lactobacillus plantarum* 299v didina ne hemo geležies absorbciją“;
- (6) 2016 m. liepos 25 d. Komisija ir valstybės narės gavo Tarnybos mokslinę nuomonę, kurioje padaryta išvada, jog pateiktų duomenų nepakanka, kad būtų nustatytas priežastinis ryšys tarp Lp299v vartojimo ir didesnės ne hemo geležies absorbcijos. Kadangi teiginys neatitinka Reglamente (EB) Nr. 1924/2006 nustatytų reikalavimų, jo nereikėtų leisti vartoti;
- (7) pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 16 straipsnio 6 dalį Komisijos gautos pareiškėjo pastabos buvo apsvarstytos nustatant šiame reglamente numatytas priemones;
- (8) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas sveikumo teiginys neįtraukiamas į Sąjungos leidžiamų vartoti teiginių sąrašą, nustatytą pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 13 straipsnio 3 dalį.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 404, 2006 12 30, p. 9.

⁽²⁾ EFSA Journal 2016;14(7):4550.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. vasario 9 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Atmestas sveikumo teiginys

Paraiška ir atitinkamos Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 nuostatos	Maistinė ar kita medžiaga, maisto produktas ar maisto produkto kategorija	Teiginys	EFSA nuomonės nuoroda
13 straipsnio 5 dalies sveikumo teiginys, kuris grindžiamas naujausiais moksliniais duomenimis ir (arba) prie kurio pridedamas prašymas užtikrinti nuosavybės teise priklausančių duomenų apsaugą	<i>Lactobacillus plantarum</i> 299v (Lp299v)	<i>Lactobacillus plantarum</i> 299v (Lp299v) didina ne hemo geležies absorbciją.	Q-2015-00696

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/200**2018 m. vasario 9 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (ES) 2016/44 dėl ribojamųjų priemonių
atsižvelgiant į padėtį Libijoje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2015 m. liepos 31 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2015/1333 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2011/137/BUSP ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2016 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentą (ES) 2016/44 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 204/2011 ⁽²⁾, ypač į jo 20 straipsnio b punktą,

kadangi:

- (1) Reglamento (ES) 2016/44 V priede pateiktas sąrašas laivų, kuriuos pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijos 2146 (2014) 11 punktą nurodė Jungtinių Tautų sankcijų komitetas. Tiems laivams pagal Reglamentą (ES) 2016/44 taikomi įvairūs draudimai, įskaitant draudimą pakrauti, vežti ar iškrauti žalią naftą iš Libijos ir atvykti į Sąjungos teritorijoje esančius uostus;
- (2) 2018 m. vasario 2 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos komitetas atnaujino ir iš dalies pakeitė laivo CAPRICORN įrašą laivų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašė. Todėl Reglamento (ES) 2016/44 V priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (3) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, jis turėtų įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) 2016/44 V priedas iš dalies keičiamas, kaip nurodyta šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. vasario 9 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu**Užsienio politikos priemonių tarnybos vadovė*⁽¹⁾ O L 206, 2015 8 1, p. 34.⁽²⁾ O L 12, 2016 1 19, p. 1.

PRIEDAS

Reglamento (ES) 2016/44 V priedas iš dalies keičiamas taip:

įrašas:

„1. **Pavadinimas:** CAPRICORN

Į sąrašą įtrauktas pagal Rezoliucijos 2146 (2014), išplėstos ir su pakeitimais, padarytais Rezoliucijos 2362 (2017) 2 punktu (draudimas pakrauti, vežti ar iškrauti; draudimas atvykti į uostus), 10 punkto a ir b papunkčius. Pagal Rezoliucijos 2146 11 punktą 2018 m. sausio 18 d. Komitetas atnaujino šį įtraukimą į sąrašą; jis galioja iki 2018 m. balandžio 17 d., nebent Komitetas jo galiojimą nutrauktų anksčiau pagal Rezoliucijos 2146 12 punktą. Vėliavos valstybė: nežinoma.

Papildoma informacija

Įtrauktas į sąrašą 2017 m. liepos 21 d. IMO: 8900878. 2017 m. rugsėjo 21 d. duomenimis, laivas buvo prie Jungtinių Arabų Emyratų krantų.“

pakeičiamas šiuo įrašu:

„1. **Pavadinimas:** NADINE

Į sąrašą įtrauktas pagal Rezoliucijos 2146 (2014), išplėstos ir su pakeitimais, padarytais Rezoliucijos 2362 (2017) 2 punktu (draudimas pakrauti, vežti ar iškrauti; draudimas atvykti į uostus), 10 punkto a ir b papunkčius. Pagal Rezoliucijos 2146 11 punktą 2018 m. sausio 18 d. Komitetas atnaujino šį įtraukimą į sąrašą; jis galioja iki 2018 m. balandžio 17 d., nebent Komitetas jo galiojimą nutrauktų anksčiau pagal Rezoliucijos 2146 12 punktą. Vėliavos valstybė: Palau.

Papildoma informacija

Įtrauktas į sąrašą 2017 m. liepos 21 d. IMO: 8900878. 2018 m. sausio 19 d. duomenimis, laivas buvo netoli Muskato (Omanas) pakrantės, už šalies teritorinių vandenų ribos.“

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2018/201

2018 m. sausio 23 d.

dėl pozicijos, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame vizų režimo supaprastinimo komitete, įsteigta pagal Europos Sąjungos ir Azerbaidžano Respublikos susitarimą dėl vizų režimo supaprastinimo, dėl jo darbo tvarkos taisyklių priėmimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 77 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į 2014 m. balandžio 14 d. Tarybos sprendimą 2014/242/ES dėl Europos Sąjungos ir Azerbaidžano Respublikos susitarimo dėl vizų režimo supaprastinimo sudarymo ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2014 m. rugsėjo 1 d. įsigaliojo Europos Sąjungos ir Azerbaidžano Respublikos susitarimas dėl vizų režimo supaprastinimo ⁽²⁾ (toliau – Susitarimas);
- (2) susitarimu numatyta įsteigti Jungtinį komitetą, skirtą valdyti Susitarimą (toliau – Jungtinis komitetas). Vienas iš Jungtinio komiteto uždavinių – stebėti, kaip įgyvendinamas Susitarimas;
- (3) Susitarimu nustatyta, kad Jungtinis komitetas pats nustato savo darbo tvarkos taisykles;
- (4) todėl tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame komitete dėl Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių patvirtinimo;
- (5) šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB ⁽³⁾ nedalyvauja. Todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį sprendimą, jis nėra jai privalomas ir ji neprivalo jo taikyti;
- (6) šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB ⁽⁴⁾ nedalyvauja. Todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą, jis nėra jai privalomas ir ji neprivalo jo taikyti;
- (7) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame vizų režimo supaprastinimo komitete, įsteigta pagal Europos Sąjungos ir Azerbaidžano Respublikos susitarimą dėl vizų režimo supaprastinimo, dėl jo darbo tvarkos taisyklių priėmimo, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu Jungtinio vizų režimo supaprastinimo komiteto sprendimo projektu.

⁽¹⁾ OL L 128, 2014 4 30, p. 47.

⁽²⁾ OL L 128, 2014 4 30, p. 49.

⁽³⁾ 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

⁽⁴⁾ 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2018 m. sausio 23 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

V. GORANOV

PROJEKTAS

JUNG TINIO VIZŲ REŽIMO SUPAPRASTINIMO KOMITETO, ĮSTEIGTO PAGAL EUROPOS SAJUNGOS IR AZERBAIDŽANO RESPUBLIKOS SUSITARIMĄ DĖL VIZŲ REŽIMO SUPAPRASTINIMO, SPRENDIMAS Nr. .../2018

... m. ... d.

dėl jo darbo tvarkos taisyklių priėmimo

KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Azerbaidžano Respublikos susitarimą dėl vizų išdavimo tvarkos supaprastinimo (toliau – Susitarimas), ypač į jo 12 straipsnio 4 dalį,

kadangi tas Susitarimas įsigaliojo 2014 m. rugsėjo 1 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis***Pirmininkavimas**

Jungtiniam vizų režimo supaprastinimo komitetui (toliau – Jungtinis komitetas) bendrai pirmininkauja Europos Sąjungos atstovas ir Azerbaidžano Respublikos atstovas.

*2 straipsnis***Jungtinio komiteto uždaviniai**

1. Pagal Susitarimo 12 straipsnio 2 dalį Jungtinio komiteto uždaviniai visų pirma šie:
 - a) stebėti, kaip įgyvendinamas Susitarimas;
 - b) siūlyti Susitarimo pakeitimus arba papildymus;
 - c) spręsti ginčus, kylančius dėl Susitarimo nuostatų aiškinimo ar taikymo.
2. Jungtinis komitetas gali sutarti dėl rekomendacijų arba geriausios praktikos, kad padėtų įgyvendinti Susitarimą.

*3 straipsnis***Posėdžiai**

1. Jungtinis komitetas posėdžiauja pagal poreikį vienos iš Šalių prašymu bent kartą per metus.
2. Jeigu nesusitariama kitaip, Šalys posėdžius rengia paeiliui.
3. Jungtinio komiteto posėdžius šaukia abu pirmininkai.
4. Abu pirmininkai nustato posėdžio datą ir, siekdami tinkamai pasirengti, laiku pasikeičia reikalingais dokumentais, jeigu įmanoma, 30 dienų iki posėdžio.
5. Reikalingus logistinius klausimus sprendžia posėdį rengianti Šalis.

4 straipsnis

Delegacijos

Likus bent septynioms dienoms iki posėdžio Šalys praneša viena kitai apie planuojamą savo delegacijų sudėtį.

5 straipsnis

Posėdžių darbotvarkė

1. Kiekvieno posėdžio preliminarą darbotvarkę parengia abu pirmininkai ne vėliau kaip prieš 14 dienų iki posėdžio. Į darbotvarkės projektą įtraukiami klausimai, dėl kurių įtraukimo į darbotvarkę bet kuris iš abiejų pirmininkų gavo prašymą ne vėliau kaip prieš 14 dienų iki posėdžio.
2. Bet kuri Šalis, pritarus kitai Šaliai, bet kuriuo metu prieš posėdį gali preliminarą darbotvarkę papildyti. Prašymai į preliminarą darbotvarkę įtraukti papildomų klausimų teikiami raštu ir į juos atsižvelgiama kiek įmanoma lanksčiau.
3. Kiekvieno posėdžio pradžioje abu pirmininkai patvirtina galutinę darbotvarkę. Preliminarioje darbotvarkėje nenumatyti klausimai, Šalims sutarus, gali būti įtraukiami į galutinę darbotvarkę ir į juos atsižvelgiama kiek įmanoma lanksčiau.

6 straipsnis

Posėdžio protokolai

1. Posėdžio bendrapirmininkis, kurio Šalis surengė posėdį, kuo skubiau parengia protokolo projektą.
2. Atsižvelgiant į kiekvieną darbotvarkės klausimą, protokole paprastai nurodomi:
 - a) Jungtiniam komitetui pateikti dokumentai;
 - b) pareiškimai, kuriuos Šalys prašė įtraukti ir
 - c) konkrečiais klausimais priimti sprendimai, pateiktos rekomendacijos ir padarytos išvados.
3. Protokole pateikiamas atitinkamų delegacijų dalyvių sąrašas ir nurodoma, kuriai ministerijai, agentūrai ar institucijai jie atstovauja.
4. Protokolą Jungtinis komitetas patvirtina kitame posėdyje.

7 straipsnis

Jungtinio komiteto sprendimai ir rekomendacijos

1. Jungtinis komitetas sprendimus priima abiejų Šalių sutarimu.
2. Kiekvienas Jungtinio komiteto sprendimas vadinamas „sprendimu“, nurodomas jo eilės numeris ir pateikiamas dalyko aprašas. Taip pat nurodoma sprendimo įsigaliojimo data. Sprendimus pasirašo Jungtinio komiteto atstovai, kuriems suteikti įgaliojimai veikti Šalių vardu. Sprendimai sudaromi dviem egzemplioriais ir kiekvienas egzempliorius yra vienodai autentiškas.
3. Jungtinio komiteto rekomendacijoms 1 ir 2 dalys taikomos *mutatis mutandis*.

8 straipsnis

Išlaidos

1. Kiekviena Šalis padengia savo dalyvavimo Jungtinio komiteto posėdžiuose išlaidas: personalo, kelionės, pragyvenimo, pašto ar telekomunikacijų.
2. Kitas su posėdžių organizavimu susijusias išlaidas apmoka juos rengianti Šalis, jei Šalys nesusitaria kitaip.

9 straipsnis

Administracinės procedūros

1. Jeigu Jungtinis komitetas nenusprendžia kitaip, posėdžiai nėra vieši.
2. Jungtinio komiteto protokolai ir kiti dokumentai laikomi konfidencialiais.
3. Abiejų pirmininkų sutikimu galima kviesti ir kitus dalyvius, kurie nėra Šalių arba valstybių narių pareigūnai, ir jiems taikomi tie patys konfidencialumo reikalavimai.
4. Šalys gali rengti viešus pranešimus arba kitaip informuoti suinteresuotus visuomenės narius apie Jungtinio komiteto posėdžių rezultatus.

10 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

Europos Sąjungos vardu

Azerbaidžano Respublikos vardu

EUROPOS SĄJUNGOS IR AZERBAIDŽANO RESPUBLIKOS BENDRA DEKLARACIJA, PRIDEDAMA PRIE ES IR
AZERBAIDŽANO SUSITARIMU DĖL VIZŲ REŽIMO SUPAPRASTINIMO ĮSTEIGTO JUNG TINIO VIZŲ REŽIMO
SUPAPRASTINIMO KOMITETO DARBO TVARKOS TAISYKLIŲ

Siekdamos užtikrinti tęstinį, suderintą ir tinkamą Susitarimo įgyvendinimą, Sąjungos valstybės narės, Europos Komisija ir Azerbaidžano Respublika tarp oficialių Jungtinio vizų režimo supaprastinimo komiteto posėdžių skubiems klausimams spręsti palaiko neoficialius ryšius. Per kitą Jungtinio vizų režimo supaprastinimo komiteto posėdį bus pateikta ataskaita dėl tų klausimų ir neoficialių ryšių.

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (BUSP) 2018/202**2018 m. vasario 9 d.****kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 31 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2010 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimą 2010/788/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Kongo Demokratinei Respublikai, ir kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2008/369/BUSP ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2010 m. gruodžio 20 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/788/BUSP;
- (2) 2018 m. vasario 1 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos komitetas, įsteigtas pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1533 (2004), įtraukė keturis asmenis į asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą. Todėl tie asmenys turėtų būti įtraukti į Sprendimo 2010/788/BUSP I priedą. Kadangi du iš tų asmenų jau buvo įtraukti į to sprendimo II priedą, jie turėtų būti išbraukti iš to sprendimo II priedo ir dabar įtraukti į to sprendimo I priedą;
- (3) todėl Sprendimo 2010/788/BUSP I ir II priedai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2010/788/BUSP I priedas iš dalies keičiamas, kaip išdėstyta šio sprendimo I priede.

2 straipsnis

Sprendimo 2010/788/BUSP II priedas iš dalies keičiamas, kaip išdėstyta šio sprendimo II priede.

*3 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2018 m. vasario 9 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkė*

E. ZAHARIEVA

⁽¹⁾ OL L 336, 2010 12 21, p. 30.

I PRIEDAS

Toliau nurodyti asmenys įtraukiami į Sprendimo 2010/788/BUSP I priedo a) dalyje pateiktą sąrašą:

„32. Muhindo Akili Mundos (*alias*: a) Charles Muhindo Akili Mundos; b) Akili Muhindo; c) Muhindo Mundos)

Pareigos: a) KDR ginkluotųjų pajėgų (FARDC) generolas, 31-osios brigados vadas; b) FARDC brigados generolas

Gimimo data: 1972 m. lapkričio 10 d.

Gimimo vieta: Kongo Demokratinės Respublikos

Pilietybė: Kongo Demokratinės Respublikos

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2018 m. vasario 1 d.

Kita informacija: Muhindo Akili Mundos yra FARDC generolas, 31-osios brigados vadas. Jis buvo paskirtas FARDC operacijų sektoriaus vadu Beni ir Lubero srityse, įskaitant 2014 m. rugsėjo mėn. įvykdytą operaciją „Sukola I“ prieš Jungtines demokratines pajėgas (ADF). Šiose pareigose jis išliko iki 2015 m. birželio mėn. Jis taip pat kelia grėsmę KDR taikai, stabilumui ir saugumui pagal JT ST rezoliucijos 2293 7 dalies e punktą.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Įtraukimo į sąrašą priežastis:

Muhindo Akili Mundos buvo įtrauktas į sąrašą 2018 m. vasario 1 d. pagal kriterijus, išdėstytus rezoliucijos 2293 (2016) 7 dalies e punkte ir dar kartą patvirtintus rezoliucija 2360 (2017).

Papildoma informacija:

Muhindo Akili Mundos buvo Kongo armijos vadas, atsakingas už karines operacijas prieš ADF vykdant operaciją „Sukola I“ nuo 2014 m. rugpjūčio mėn. iki 2015 m. birželio mėn. M. A. Mundos vadovaujamas FARDC dalinys neužkirto kelio ADF vykdytiems žmogaus teisių pažeidimams, įskaitant išpuolius prieš civilius gyventojus. M. A. Mundos samdė buvusius vietos ginkluotų grupuočių kovotojus dalyvauti ADF be teismo sprendimo vykdomose egzekucijose ir žudynėse, ir teikė jiems įrangą.

Būdamas FARDC vykdytos operacijos „Sukola I“ vadu, M. A. Mundos taip pat vadovavo ir teikė paramą ADF pogrupio grupuotei, žinomai kaip ADF-Mwalika. Vadovaujant M. A. Mundos, ADF-Mwalika vykdė išpuolius prieš civilius. Šių operacijų metu M. A. Mundos vadovaujami FARDC kovotojai teikė papildomą paramą ADF-Mwalika grupuotei.

33. Guidon Shimiray Mwissa

Gimimo data: 1980 m. kovo 13 d.

Gimimo vieta: Kigoma, Walikale, Kongo Demokratinė Respublika

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2018 m. vasario 1 d.

Kita informacija: baigė Mpofi vidurinę mokyklą „Humanités sociales“; 16 metų įstojo į She Kasikila vadovaujamą ginkluotą grupuotę; su S. Kasikila prisijungė prie FARDC, grupuotė tapo jo vadovaujamu S3 batalionu; sužeistas 2007 m., vėliau prisijungė prie grupuotės „Mai Mai Simba“, kai tuomet jai vadovavo „Mando“; dalyvavo 2008 m. sukuriant NDC, tapo už brigadą „Aigle Lemabé“ atsakingu vado pavaduotoju. Jis taip pat kelia grėsmę KDR taikai, stabilumui ir saugumui pagal JT ST rezoliucijos 2293 7 dalies g punktą.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Įtraukimo į sąrašą priežastis:

Guidon Shimiray Mwissa buvo įtrauktas į sąrašą 2018 m. vasario 1 d. pagal kriterijus, išdėstytus rezoliucijos 2293 (2016) 7 dalies g punkte ir dar kartą patvirtintus rezoliucija 2360 (2017).

Papildoma informacija:

„Generolas“ Guidon Shimiray Mwissa atsiskyrė nuo „Nduma defense du Congo“ (NDC) ir 2014 m. sukūrė savo grupuotę NDC-R.

NDC-R, vadovaujama Guidon Shimiray Mwissa, naudojami vaikai kariais ir siunčia juos į ginkluotus konfliktus. NDC-R taip pat kaltinama žmogaus teisių pažeidimais rytinėse provincijose, neteisėtų mokesčių nustatymu aukšą kasančioms sritims ir pajamų naudojimu ginklams įsigyti pažeidžiant KDR taikomą ginklų embargą.

34. Lucien Nzambamwita (*alias*: André Kalume)

Gimimo data: 1966 m.

Gimimo vieta: Cellule Nyagitabire, Ruvune sektorius, Kinyami komuna, Byumba prefektūra, Ruanda

Pilietybė: Ruandos

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2018 m. vasario 1 d.

Kita informacija: Pagal JT ST rezoliuciją 2293 7 dalies j punktą jis kelia grėsmę Kongo Demokratinės Respublikos taikai, stabilumui ir saugumui.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Įtraukimo į sąrašą priežastis:

Lucien Nzambamwita buvo įtrauktas į sąrašą 2018 m. vasario 1 d. pagal kriterijus, išdėstytus rezoliucijos 2293 (2016) 7 dalies j punkte ir dar kartą patvirtintus rezoliucija 2360 (2017).

Papildoma informacija:

Lucien Nzambamwita (dar žinomas kaip André Kalume) yra Ruandos demokratinio išlaisvinimo pajėgų (FDLR), veikiančių KDR, karinis lyderis; FDLR kelia grėsmę KDR taikai, saugumui ir stabilumui ir yra atsakingos už žmogaus teisių pažeidimus, įskaitant išpuolių prieš civilius gyventojus rengimą ir jų žudymą. 1533 komitetas sankcijas FDLR skyrė 2012 m. gruodžio 31 d.

35. Gédéon Kyungu Mutanga Wa Bafunkwa Kanonga

Pareigos: Katanga sukilėlių lyderis

Gimimo data: 1974 m.

Gimimo vieta: Manono teritorija, Katanga provincija (dabar Tanganyika provincija)

Įtraukimo į JT sąrašą data: 2018 m. vasario 1 d.

Kita informacija: Gédéon Kyungu priklausė Balubakat etninei grupei. Baigęs pradinį ugdymą Likasi ir vidurinę mokyklą Manono, jis įgijo pedagogikos bakalauro laipsnį. 1999 m. jis prisijungė prie judėjimo „Maï Maï“ ir nuo 2003 m. vadovavo vienai aktyviausių Katangos provincijoje veikiančių grupių. 2006 m. jis aplankė JT taikos palaikymo pajėgas, siekdamas integruotis vykdamas nusiginklavimo, demobilizacijos ir reintegracijos procesą. 2011 m. jis pabėgo iš kalėjimo ir pasidavė 2016 m. spalio mėn. Pagal JT ST rezoliuciją 2293 7 dalies e punktą jis kelia grėsmę Kongo Demokratinės Respublikos taikai, stabilumui ir saugumui.

Papildoma informacija iš Sankcijų komiteto pateiktų įtraukimo į sąrašą priežasčių aprašomojo pobūdžio santraukos:

Įtraukimo į sąrašą priežastis:

Gédéon Kyungu Mutanga Wa Bafunkwa Kanonga buvo įtrauktas į sąrašą 2018 m. vasario 1 d. pagal kriterijus, išdėstytus rezoliucijos 2293 (2016) 7 dalies e punkte ir dar kartą patvirtintus rezoliucija 2360 (2017).

Papildoma informacija:

2011–2014 m. būdamas Bakata Katanga (dar vadinamų Kata Katanga) nereguliarių karinių pajėgų vadu, Gedeon Kyungu Mutanga dalyvavo vykdant šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, pavyzdžiui, vykdant žmogžudystes ir išpuolius prieš civilius gyventojus, ypač Katangos regiono kaimo vietovėse. Gedeon Kyungu Mutanga kelia grėsmę KDR taikai, stabilumui ir saugumui, nes vadovauja ginkluotai grupei Bakata Katanga, kuri yra kalta dėl šiurkščių žmogaus teisių pažeidimų ir karo nusikaltimų, įskaitant išpuolius prieš civilius gyventojus, pietryčių KDR.“

II PRIEDAS

Įrašai apie toliau nurodytus asmenis išbraukiami iš Sprendimo 2010/788/BUSP II priedo A dalies:

„9. Gédéon Kyungu Mutanga;

13. Muhindo Akili Mundos.“

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (BUSP) 2018/203**2018 m. vasario 9 d.****kuriuo įgyvendinamas Sprendimas (BUSP) 2015/1333 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 31 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2015 m. liepos 31 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2015/1333 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2011/137/BUSP ⁽¹⁾, ypač į jo 12 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2015 m. liepos 31 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2015/1333;
- (2) 2018 m. vasario 2 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos komitetas, įsteigtas pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1970 (2011), iš dalies pakeitė laivų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;
- (3) todėl Sprendimo (BUSP) 2015/1333 V priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo (BUSP) 2015/1333 V priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

*2 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2018 m. vasario 9 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkė*

E. ZAHARIEVA

⁽¹⁾ OL L 206, 2015 8 1, p. 34.

PRIEDAS

Sprendimo (BUSP) 2015/1333 V priedo B skirsnyje (Subjektai) 1 įrašas pakeičiamas taip:

„1. **Pavadinimas:** NADINE

Dar žinomas kaip: n. d. **Anksčiau žinomas pavadinimu:** n. d. **Adresas:** n. d. **Įtraukimo į sąrašą data:** 2017 m. liepos 21 d. (iš dalies pakeista 2017 m. spalio 20 d., 2017 m. lapkričio 27 d., 2018 m. sausio 18 d. ir 2018 m. vasario 2 d.)

Papildoma informacija

TJO: 8900878. Į sąrašą įtrauktas pagal Rezoliucijos 2146 (2014), išplėstos ir su pakeitimais, padarytais Rezoliucijos 2362 (2017) 2 punktu (draudimas pakrauti, vežti ar iškrauti; draudimas atvykti į uostus), 10 punkto a ir b papunkčius. Pagal Rezoliucijos 2146 11 punktą 2018 m. sausio 18 d. Komitetas atnaujino šį įtraukimą į sąrašą ir jis galioja iki 2018 m. balandžio 17 d., nebent Komitetas jo galiojimą nutrauktų anksčiau pagal Rezoliucijos 2146 12 punktą. Vėliavos valstybė: Palau. 2018 m. sausio 19 d. duomenimis, laivas buvo netoli MUSCAT (OMANAS) krantų, už jo teritorinių vandenų ribų.“

TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

ES IR UKRAINOS SANITARINIŲ IR FITOSANITARINIŲ PRIEMONIŲ PAKOMITEČIO SPRENDIMAS Nr. 1/2017

2017 m. gegužės 16 d.

kuriuo priimamos jo darbo tvarkos taisyklės [2018/204]

ES IR UKRAINOS SANITARINIŲ IR FITOSANITARINIŲ PRIEMONIŲ PAKOMITETIS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimą ⁽¹⁾, ypač į jo 74 straipsnį,

kadangi:

- (1) vadovaujantis Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo (toliau – Susitarimas) 486 straipsniu, tam tikros Susitarimo dalys, įskaitant IV antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 4 skyrių (Sanitarinės ir fitosanitarinės priemonės), laikinai taikomos nuo 2016 m. sausio 1 d.;
- (2) Susitarimo 74 straipsnyje numatyta, kad Sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių pakomitetas (toliau – SFP pakomitetas) svarsto visus su Susitarimo IV antraštinės dalies 4 skyriaus įgyvendinimu susijusius klausimus;
- (3) Susitarimo 74 straipsnio 5 dalyje numatyta, kad SFP pakomitetas priima savo darbo tvarkos taisykles,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Priimamos šio sprendimo priede pateiktos SFP pakomitečio darbo tvarkos taisyklės.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Kijeve 2017 m. gegužės 16 d.

ES ir Ukrainos sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių pakomitečio vardu

Pirmininkas

Sekretoriai

V. LAPA

O. KURIATA

R. FREIGOFAS

⁽¹⁾ OL L 161, 2014 5 29, p. 3.

PRIEDAS

**ES IR UKRAINOS SANITARINIŲ IR FITOSANITARINIŲ PRIEMONIŲ PAKOMITEČIO DARBO TVARKOS
TAISYKLĖS***1 straipsnis***Bendrosios nuostatos**

1. Pagal Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas) 74 straipsnio 1 dalį įsteigtas Sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių pakomitetis (toliau – SFP pakomitetis) padeda Asociacijos komitetui prekybos klausimais, kaip nustatyta Susitarimo 465 straipsnio 4 dalyje, vykdyti savo pareigas.
2. SFP pakomitetis atlieka Susitarimo 74 straipsnio 2 dalyje nustatytas užduotis, atsižvelgdamas į Susitarimo 59 straipsnyje nustatytus tikslus.
3. SFP pakomiteį sudaro šalių kompetentingų institucijų atstovai, atsakingi už sanitarijos ir fitosanitarijos klausimus.
4. Europos Komisijos arba Ukrainos atstovas, atsakingas už sanitarijos ir fitosanitarijos klausimus, pagal 2 straipsnį atlieka pirmininko funkciją.
5. Šiose darbo tvarkos taisyklėse vartojama termino „Šalys“ apibrėžtis, nustatyta Susitarimo 482 straipsnyje.

*2 straipsnis***Pirmininkavimas**

SFP pakomitečiui Šalys pirmininkauja paeiliui po 12 mėnesių. Pirmasis 12 mėnesių laikotarpis prasideda pirmojo Asociacijos tarybos posėdžio dieną ir baigiasi tų pačių metų gruodžio 31 d.

*3 straipsnis***Posėdžiai**

1. Jei Šalys nesusitaria kitaip, SFP pakomitetis susirenka per tris mėnesius nuo Susitarimo įsigaliojimo, o vėliau – bet kurios iš Šalių prašymu arba bent kartą per metus.
2. Visus SFP pakomitečio posėdžius pirmininkas sušaukia Šalių sutartu laiku ir sutartoje vietoje. Pirmininkas pranešimą apie šaukiamą posėdį pateikia likus ne mažiau kaip 28 kalendorinėms dienoms iki posėdžio pradžios, nebent Šalys susitaria kitaip.
3. Jei įmanoma, SFP pakomitečio reguliarius posėdžiai šaukiami iš anksto prieš reguliarius Asociacijos komiteto prekybos klausimais posėdžius.
4. SFP pakomitečio posėdžiai gali būti rengiami naudojant bet kokias sutartas technologines priemones, pavyzdžiui, vaizdo ar garso konferencijas.
5. SFP pakomitetis klausimus gali spręsti ne tik posėdžiuose, bet ir korespondencijos būdu.

*4 straipsnis***Delegacijos**

Prieš kiekvieną posėdį per SFP pakomitečio sekretoriatą, numatytą 5 straipsnyje, Šalys praneša viena kitai apie planuojamą savo delegacijos sudėtį.

⁽¹⁾ OL L 161, 2014 5 29, p. 3.

*5 straipsnis***Sekretoriatas**

Europos Komisijos pareigūnas ir Ukrainos pareigūnas kartu eina SFP pakomitečio sekretorių pareigas ir kartu atlieka sekretorių užduotis, laikydamiesi savitarpio pasitikėjimo ir bendradarbiavimo principų.

*6 straipsnis***Korespondencija**

1. SFP pakomitečiui skirta korespondencija siunčiama vienos iš Šalių sekretoriui, kuris apie tai informuoja kitą sekretorių.
2. Sekretoriatas užtikrina, kad SFP pakomitečiui skirta korespondencija būtų persiųsta jo pirmininkui ir, jei reikia, išplatinta pagal 7 straipsnį.
3. Pirmininko korespondenciją jo vardu Šalims siunčia SFP pakomitečio sekretoriatas. Tokia korespondencija prireikus išplatinama pagal 7 straipsnį.

*7 straipsnis***Dokumentai**

1. Dokumentus platina SFP pakomitečio sekretoriatas.
2. Šalis savo dokumentus perduoda savo sekretoriui. Tas sekretorius tuos dokumentus perduoda kitos Šalies sekretoriui.
3. Sąjungos sekretorius išplatina dokumentus atitinkamiems Sąjungos atstovams, o Ukrainos sekretoriui ir Asociacijos komiteto prekybos klausimais sekretoriams sistemingai perduoda tokios korespondencijos kopijas.
4. Ukrainos sekretorius išplatina dokumentus atitinkamiems Ukrainos atstovams, o Sąjungos sekretoriui ir Asociacijos komiteto prekybos klausimais sekretoriams sistemingai perduoda tokios korespondencijos kopijas.
5. SFP pakomitečio sekretoriai atlieka ryšių centrų, kurie keičiasi informacija pagal Susitarimo 67 straipsnį, funkcijas.

*8 straipsnis***Konfidencialumas**

SFP pakomitečio posėdžiai yra uždari, jeigu Šalys nenusprendė kitaip.

Kai Šalis SFP pakomitečiui pateikia informaciją, kuri nurodyta kaip konfidenciali, kita Šalis šią informaciją tvarko laikydamasi konfidencialumo principų.

*9 straipsnis***Posėdžių darbotvarkės**

1. Remdamasis Šalių pateiktais pasiūlymais, SFP pakomitečio sekretoriatas parengia preliminarą kiekvieno posėdžio darbotvarkę ir 10 straipsnyje numatytų praktinių išvadų projektą. Į preliminarą darbotvarkę įtraukiami punktai, dėl kurių įtraukimo į darbotvarkę Šalies prašymą, kartu su susijusiais dokumentais, sekretoriatas gavo likus ne mažiau kaip 21 kalendorinei dienai iki posėdžio.
2. Preliminari darbotvarkė ir susiję dokumentai išplatunami pagal 7 straipsnį, likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų iki posėdžio pradžios.
3. Darbotvarkę SFP pakomitetis priima kiekvieno posėdžio pradžioje. Šalims susitarus, į darbotvarkę gali būti įtraukta ir kitų punktų, kurie nebuvo įtraukti į preliminarą darbotvarkę.

4. Pirmininkas, kitai Šaliai pritarus, Šalių kitų organų atstovus arba nepriklausomus tam tikros srities ekspertus gali kviešti dalyvauti SFP pakomitečio posėdžiuose *ad hoc* pagrindu stebėtojų teisėmis, kad jie pateiktų informacijos tam tikrais klausimais. Šalys užtikrina, kad šie stebėtojai laikytųsi konfidencialumo reikalavimų.

5. Pasikonsultavęs su Šalimis, pirmininkas gali sutrumpinti 1 ir 2 dalyse nurodytus terminus, kad būtų atsižvelgta į ypatingas aplinkybes.

10 straipsnis

Protokolai ir praktinės išvados

1. Visų posėdžių protokolų projektus kartu rengia abu sekretoriai.
2. Paprastai protokoluose pateikiama tokia su kiekvienu darbotvarkės klausimu susijusi informacija:
 - a) posėdžio dalyviai, juos lydėję pareigūnai ir visi posėdyje dalyvavę stebėtojai;
 - b) SFP pakomitečiui pateikti dokumentai;
 - c) pareiškimai, kuriuos paprašė įrašyti SFP pakomitetis; ir
 - d) posėdžio praktinės išvados, kaip nurodyta 4 dalyje.
3. Protokolo projektas pateikiamas SFP pakomitečiui tvirtinti. Protokolai patvirtinami per 28 kalendorines dienas nuo kiekvieno SFP pakomitečio posėdžio. Patvirtinto protokolo kopija išsiunčiama visiems 7 straipsnyje nurodytiems adresatams.
4. Pirmininkaujančios Šalies sekretorius parengia kiekvieno posėdžio praktinių išvadų projektą, kuris kartu su darbotvarke išplatintas Šalims paprastai likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų iki posėdžio pradžios. Jei nesutariama kitaip, praktinių išvadų projektas atnaujinamas vykstant posėdžiui, kad kiekvieno posėdžio pabaigoje SFP pakomitetis priimtų praktines išvadas, kuriose nurodomi tolesni Šalių sutarti veiksmai. Patvirtintos praktinės išvados pridedamos prie protokolo ir jų įgyvendinimas peržiūrimas vėlesniuose SFP pakomitečio posėdžiuose. SFP pakomitetis patvirtina šabloną, pagal kurį galima stebėti, kaip laikomasi dėl kiekvieno punkto nustatyto konkretaus tvarkaraščio.

11 straipsnis

Sprendimai ir rekomendacijos

1. SFP pakomitetis priima sprendimus, nuomones, rekomendacijas, ataskaitas ir bendrus veiksmus, kaip nustatyta Susitarimo 74 straipsnyje. Tie sprendimai, nuomonės, rekomendacijos, ataskaitos ir bendri veiksmai priimami bendru Šalių sutarimu, užbaigus atitinkamas jų priėmimo vidaus procedūras. Sprendimai Šalims privalomi, jos imasi tinkamų jų įgyvendinimo priemonių.
2. Kiekvieną sprendimą, nuomonę, rekomendaciją ar ataskaitą pasirašo pirmininkas, o autentiškumą patvirtina du sekretoriai. Nedarant poveikio 3 daliai, pirmininkas tuos dokumentus pasirašo per posėdį, kuriame priimamas susijęs sprendimas, nuomonė, rekomendacija ar ataskaita.
3. Šalims susitarus, SFP pakomitetis gali priimti sprendimus, rekomendacijas ir nuomones ar ataskaitas taikydamas rašytinę procedūrą, kai užbaigiamos atitinkamos vidaus procedūros. Rašytinė procedūra – tai abiejų sekretorių, kurie veikia pagal Šalių susitarimą, pasikeitimas raštais. Tokiu atveju pasiūlymo tekstas išplatintas pagal 7 straipsnį ir nustatomas ne trumpesnis nei 21 kalendorinės dienos terminas, per kurį turi būti nurodytos visos išlygos ar pakeitimai. Pasikonsultavęs su Šalimis, pirmininkas gali sutrumpinti šioje dalyje nurodytus terminus, kad būtų atsižvelgta į ypatingas aplinkybes. Susitarus dėl teksto, pirmininkas pasirašo sprendimą, nuomonę, rekomendaciją ar ataskaitą, o autentiškumą patvirtina du sekretoriai.
4. SFP pakomitečio aktai vadinami sprendimu, nuomone, rekomendacija ar ataskaita. Visi sprendimai įsigalioja jų priėmimo dieną, nebent juose nustatyta kitaip.
5. Sprendimai, nuomonės, rekomendacijos ir ataskaitos išplatunami abiem Šalims.
6. Asociacijos komiteto prekybos klausimais sekretoriatas informuojamas apie visus SFP pakomitečio sprendimus, nuomones, rekomendacijas, ataskaitas ir kitus sutartus veiksmus.
7. Kiekviena Šalis gali nuspręsti, ar skelbti SFP pakomitečio sprendimus, nuomones ir rekomendacijas savo atitinkamame oficialiajame leidinyje.

12 straipsnis

Ataskaitos

SFP pakomitetas pateikia Asociacijos komitetui prekybos klausimais savo ir savo įsteigtų techninių darbo grupių arba *ad hoc* grupių veiklos ataskaitą. Ataskaita teikiama likus 25 dienoms iki reguliaraus metinio Asociacijos komiteto prekybos klausimais posėdžio.

13 straipsnis

Kalbos

1. SFP pakomitečio darbo kalbos yra anglų ir ukrainiečių kalbos.
2. Jei nenuspręsta kitaip, SFP pakomitetas svarstydamas klausimus remiasi tomis kalbomis parengtais dokumentais.

14 straipsnis

Išlaidos

1. Kiekviena Šalis apmoka visas savo dėl dalyvavimo SFP pakomitečio posėdžiuose patirtas išlaidas, susijusias su darbuotojų, kelionės ir pragyvenimo ir pašto bei telekomunikacijų išlaidomis.
2. Posėdžių organizavimo ir dokumentų dauginimo išlaidas apmoka posėdį rengianti šalis.
3. Išlaidas, susijusias su vertimu žodžiu posėdžiuose ir dokumentų vertimu raštu į anglų ir ukrainiečių kalbas, ar iš jų, siekiant laikytis 13 straipsnio 1 dalies, padengia posėdį rengianti Šalis.

Išlaidas, susijusias su vertimu žodžiu ir raštu į kitas kalbas ar iš jų tiesiogiai padengia tokių paslaugų prašanti Šalis.

15 straipsnis

Techninės darbo grupės ir *ad hoc* grupės

1. SFP pakomitetas gali sprendimu pagal Susitarimo 74 straipsnio 3 dalį įsteigti arba prireikus panaikinti technines darbo grupes ar *ad hoc* darbo grupes, taip pat mokslines grupes.
2. *Ad hoc* darbo grupių nariai nebūtinai turi būti Šalių atstovai. Šalys užtikrina, kad visų SFP pakomitečio įsteigtų grupių nariai laikytųsi atitinkamų konfidencialumo reikalavimų.
3. Jeigu Šalys nenusprendė kitaip, SFP pakomitečio įsteigtos grupės yra pavaldžios SFP pakomitečiui ir yra jam atskaitingos.
4. Darbo grupių posėdžiai prireikus gali būti rengiami asmeniškai arba surengiant vaizdo ar garso konferenciją.
5. SFP pakomitečio sekretoriui siunčiamos visos korespondencijos, dokumentų ir pranešimų, susijusių su darbo grupių veikla, kopijos.
6. Darbo grupėms suteikiami įgaliojimai raštu teikti rekomendacijas SFP pakomitečiui. Rekomendacijos priimamos bendru sutarimu ir pateikiamos Pirmininkui, kuris jas išplatina, kaip nurodyta 7 straipsnyje.
7. Jei šiame straipsnyje nenurodyta kitaip, šios darbo tvarkos taisyklės *mutatis mutandis* taikomos visoms SFP pakomitečio įsteigtoms techninėms darbo grupėms ar *ad hoc* darbo grupėms. Nuorodos į Asociacijos komitetą prekybos klausimais laikomos nuorodomis į SFP pakomitetą.

*16 straipsnis***Keitimas**

Šios darbo tvarkos taisyklės gali būti iš dalies keičiamos SFP pakomitečio sprendimu pagal Susitarimo 74 straipsnio 5 dalį.

ES IR UKRAINOS GEOGRAFINIŲ NUORODŲ PAKOMITEČIO SPRENDIMAS Nr. 1/2017**2017 m. gegužės 18 d.****kuriuo priimamos jo darbo tvarkos taisyklės [2018/205]**

ES IR UKRAINOS GEOGRAFINIŲ NUORODŲ PAKOMITETIS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimą ⁽¹⁾, ypač į jo 211 straipsnį,

kadangi:

- (1) vadovaujantis Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo (toliau – Susitarimas) 486 straipsniu, tam tikros Susitarimo dalys, įskaitant IV antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 9 skyriaus (Intelektinė nuosavybė) 2 dalies 3 poskirsnį (Geografinės nuorodos), laikinai taikomos nuo 2016 m. sausio 1 d.;
- (2) Susitarimo 211 straipsnyje numatyta, kad Geografinių nuorodų pakomitetas (toliau – GN pakomitetas) stebi, kaip Susitarimas įgyvendinamas geografinių nuorodų srityje, ir padeda bendradarbiauti ir vykdyti dialogą geografinių nuorodų klausimais;
- (3) Susitarimo 211 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad GN pakomitetas priima savo darbo tvarkos taisykles,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Priimamos šio sprendimo priede pateiktos GN pakomitečio darbo tvarkos taisyklės.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Kijeve 2017 m. gegužės 18 d.

*ES ir Ukrainos geografinių nuorodų pakomitečio vardu**Pirmininkas**Sekretoriai*

B. PADUCHAK

N. NIKOLAICHUK

C.F. RASMUSSEN

⁽¹⁾ OL L 161, 2014 5 29, p. 3.

PRIEDAS

ES IR UKRAINOS GEOGRAFINIŲ NUORODŲ PAKOMITEČIO DARBO TVARKOS TAISYKLĖS

1 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Pagal Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo (toliau – Susitarimas) 211 straipsnį įsteigtas Geografinių nuorodų pakomitetis ⁽¹⁾ (toliau – GN pakomitetis) padeda Asociacijos komitetui prekybos klausimais, kaip nurodyta Susitarimo 465 straipsnio 4 dalyje, atlikti savo funkcijas.
2. GN pakomitetis atlieka Susitarimo 211 straipsnyje nustatytas funkcijas.
3. GN pakomitetį sudaro Europos Komisijos ir Ukrainos pareigūnai, atsakingi už geografinių nuorodų klausimus.
4. Kiekviena Šalis paskiria delegacijos vadovą, kuris yra asmuo ryšiams dėl visų su pakomitečiu susijusių klausimų.
5. Delegacijos vadovai pagal 2 straipsnį atlieka pirmininko funkciją.
6. Kiekvienas delegacijos vadovas gali perduoti kai kurias arba visas savo funkcijas paskirtajam pavaduotojui; tokiu atveju visos tolesnės nuorodos į delegacijos vadovą taip pat taikomos paskirtajam pavaduotojui.
7. Šiose darbo tvarkos taisyklėse vartojama termino „Šalys“ apibrėžtis, nustatyta Susitarimo 482 straipsnyje.

2 straipsnis

Pirmininkavimas

GN pakomitečiui Šalys pirmininkauja paeiliui po 12 mėnesių. Pirmasis 12 mėnesių laikotarpis prasideda pirmojo Asociacijos tarybos posėdžio dieną ir baigiasi tų pačių metų gruodžio 31 d.

3 straipsnis

Posėdžiai

1. Jei Šalys nesusitaria kitaip, GN pakomitetis renkasi bet kurios Šalies prašymu pakaitomis Sąjungoje ir Ukrainoje, ir posėdis bet kuriuo atveju surengiamas ne vėliau kaip per 90 dienų nuo prašymo pateikimo.
2. Visus GN pakomitečio posėdžius pirmininkas sušaukia Šalių sutartu laiku ir sutartoje vietoje. Pirmininkas pranešimą apie šaukiamą posėdį pateikia likus ne mažiau kaip 28 kalendorinėms dienoms iki posėdžio pradžios, nebent Šalys susitaria kitaip.
3. Jei įmanoma, GN pakomitečio reguliarūs posėdžiai šaukiami tinkamu laiku iš anksto prieš reguliarius Asociacijos komiteto prekybos klausimais posėdžius.
4. Išimties atveju GN pakomitečio posėdžiai gali būti rengiami naudojant bet kokias Šalių sutartas technologines priemones, taip pat ir vaizdo konferencijas.

4 straipsnis

Delegacijos

Prieš kiekvieną posėdį per GN pakomitečio sekretoriata, nurodytą 5 straipsnyje, Šalys praneša viena kitai apie planuojamą savo delegacijos sudėtį.

⁽¹⁾ OL L 161, 2014 5 29, p. 3.

*5 straipsnis***Sekretoriatas**

Europos Komisijos atstovas ir Ukrainos atstovas kartu eina GN pakomitečio sekretorių pareigas, į kurias juos paskiria atitinkamų delegacijų vadovai, ir kartu atlieka sekretorių užduotis, laikydamiesi savitarpio pasitikėjimo ir bendradarbiavimo principų.

*6 straipsnis***Korespondencija**

1. GN pakomitečiui skirta korespondencija siunčiama vienos iš Šalių sekretoriui, kuris apie tai informuoja kitą sekretorių.
2. Sekretoriatas užtikrina, kad GN pakomitečiui skirta korespondencija būtų persiusta jo pirmininkui ir, jei reikia, išplatinta pagal 7 straipsnį.
3. Pirmininko korespondenciją jo vardu Šalims siunčia GN pakomitečio sekretoriatas. Tokia korespondencija prireikus išplatinama pagal 7 straipsnį.

*7 straipsnis***Dokumentai**

1. Dokumentus platina GN pakomitečio sekretoriatas.
2. Šalis savo dokumentus perduoda savo sekretoriui. Sekretorius tuos dokumentus perduoda kitos Šalies sekretoriui.
3. Sąjungos sekretorius išplatina dokumentus atitinkamiems Sąjungos atstovams, o Ukrainos sekretoriui ir Asociacijos komiteto prekybos klausimais sekretoriams sistemingai perduoda tokios korespondencijos kopijas.
4. Ukrainos sekretorius išplatina dokumentus atitinkamiems Ukrainos atstovams, o Sąjungos sekretoriui ir Asociacijos komiteto prekybos klausimais sekretoriams sistemingai perduoda tokios korespondencijos kopijas.

*8 straipsnis***Konfidencialumas**

GN pakomitečio posėdžiai yra uždari, jeigu Šalys nenusprendė kitaip.

Kai Šalis GN pakomitečiui pateikia informaciją, kuri nurodyta kaip konfidenciali, kita Šalis šią informaciją tvarko laikydamasi konfidencialumo principų.

*9 straipsnis***Posėdžių darbotvarkės**

1. Remdamasis Šalių pateiktais pasiūlymais, GN pakomitečio sekretoriatas parengia preliminarą kiekvieno posėdžio darbotvarkę ir 10 straipsnyje numatytų praktinių išvadų projektą. Į preliminarą darbotvarkę įtraukiami punktai, dėl kurių įtraukimo į darbotvarkę Šalies prašymą, kartu su susijusiais dokumentais, GN pakomitečio sekretoriatas gavo likus ne mažiau kaip 21 kalendorinei dienai iki posėdžio.
2. Preliminari darbotvarkė ir susiję dokumentai išplatunami pagal 7 straipsnį, likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų iki posėdžio pradžios.
3. Pirmininkas ir kitas delegacijos vadovas patvirtina darbotvarkę kiekvieno posėdžio pradžioje. Šalims susitarus, į darbotvarkę gali būti įtraukta ir kitų punktų, kurie nebuvo įtraukti į preliminarą darbotvarkę.

4. Pirmininkas, kitai Šaliai pritarus, Šalių kitų organų atstovus arba nepriklausomus ekspertus gali kviesti dalyvauti GN pakomitečio posėdžiuose *ad hoc* pagrindu stebėtojų teisėmis, kad jie pateiktų informacijos tam tikrais klausimais. Šalys užtikrina, kad šie stebėtojai laikytųsi konfidencialumo reikalavimų.

5. Pasikonsultavęs su Šalimis, pirmininkas gali sutrumpinti 1 ir 2 dalyse nurodytus terminus, kad būtų atsižvelgta į ypatingas aplinkybes.

10 straipsnis

Protokolai ir praktinės išvados

1. Visų posėdžių protokolų projektus kartu rengia abu sekretoriai.
2. Paprastai protokoluose pateikiama tokia su kiekvienu darbotvarkės klausimu susijusi informacija:
 - a) posėdžio dalyviai, juos lydėję pareigūnai ir visi posėdyje dalyvavę stebėtojai;
 - b) GN pakomitečiui pateikti dokumentai;
 - c) pareiškimai, kuriuos paprašė įrašyti GN pakomitetis; ir
 - d) prireikus posėdžio praktinės išvados, kaip nurodyta 4 dalyje.
3. Protokolo projektas pateikiamas GN pakomitečiui tvirtinti. Protokolai patvirtinami per 28 kalendorines dienas po kiekvieno GN pakomitečio posėdžio. Patvirtintų protokolų kopija išsiunčiama visiems 7 straipsnyje nurodytiems adresatams.
4. Pirmininkaujanti Šalies GN pakomitečio sekretorius parengia kiekvieno posėdžio praktinių išvadų projektą, kuris kartu su darbotvarke išplatintas Šalims paprastai likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų iki posėdžio pradžios. Jei nesusitariama kitaip, praktinių išvadų projektas atnaujinamas vykstant posėdžiui, kad kiekvieno posėdžio pabaigoje GN pakomitetis priimtų praktines išvadas, kuriose nurodomi tolesni Šalių sutarti veiksmai. Patvirtintos praktinės išvados pridedamos prie protokolo ir jų įgyvendinimas peržiūrimas vėlesniuose GN pakomitečio posėdžiuose. GN pakomitetis patvirtina šabloną, pagal kurį galima stebėti, kaip laikomasi dėl kiekvieno punkto nustatyto konkretaus tvarkaraščio.

11 straipsnis

Sprendimai

1. GN pakomitetis turi įgaliojimus priimti sprendimus Susitarimo 211 straipsnio 3 dalyje numatytais atvejais. Tie sprendimai priimami bendru Šalių sutarimu, užbaigus atitinkamas jų priėmimo vidaus procedūras. Jie Šalims privalomi, jos imasi tinkamų jų įgyvendinimo priemonių.
2. Visus sprendimus pasirašo kiekvienos Šalies atstovas. Nedarant poveikio 3 daliai, atstovai tuos dokumentus pasirašo per posėdį, kuriame priimamas susijęs sprendimas.
3. Šalims susitarus, GN pakomitetis gali priimti sprendimus taikydamas rašytinę procedūrą, kai užbaigiamos atitinkamos vidaus procedūros. Rašytinė procedūra – tai abiejų sekretorių, kurie veikia pagal Šalių susitarimą, pasikeitimas raštais. Tokiu atveju pasiūlymo tekstas išplatintas pagal 7 straipsnį ir nustatomas ne trumpesnis nei 21 kalendorinės dienos terminas, per kurį turi būti nurodytos visos išlygos ar pakeitimai. Pasikonsultavęs su Šalimis, pirmininkas gali sutrumpinti šioje dalyje nurodytus terminus, kad būtų atsižvelgta į ypatingas aplinkybes. Susitarus dėl teksto, sprendimą pasirašo kiekvienos Šalies atstovas.
4. GN pakomitečio aktai vadinami sprendimu. Visi sprendimai įsigalioja jų priėmimo dieną, nebent juose nustatyta kitaip.
5. GN pakomitečio sprendimų autentiškumą tvirtina abu sekretoriai.

6. Sprendimai išplatunami abiem Šalims.
7. Asociacijos komiteto prekybos klausimais sekretoriatas informuojamas apie visus GN pakomitečio sprendimus, ataskaitas ir kitus sutartus veiksmus.
8. Kiekviena šalis gali nuspręsti, ar skelbti GN pakomitečio sprendimus savo atitinkamame oficialiajame leidinyje.

12 straipsnis

Ataskaitos

1. GN pakomitetas teikia savo veiklos ataskaitas Asociacijos komitetui prekybos klausimais kiekviename reguliariame pastarojo komiteto posėdyje.
2. Ataskaitos priimamos bendru Šalių sutarimu ir vadinamos ataskaita. Ataskaitos išplatintos abiem Šalims.
3. 11 straipsnio 2 ir 3 dalyse nustatyta sprendimų priėmimo tvarka *mutatis mutandis* taikoma ataskaitoms.

13 straipsnis

Kalbos

1. GN pakomitečio darbo kalbos yra anglų ir ukrainiečių kalbos.
2. Jei nenuspręsta kitaip, GN pakomitetas svarstydamas klausimus remiasi tomis kalbomis parengtais dokumentais.

14 straipsnis

Išlaidos

1. Kiekviena šalis apmoka visas savo dėl dalyvavimo GN pakomitečio posėdžiuose patirtas išlaidas, susijusias su darbuotojų, kelionės ir pragyvenimo ir pašto bei telekomunikacijų išlaidomis.
2. Posėdžių organizavimo ir dokumentų dauginimo išlaidas apmoka posėdį rengianti šalis.
3. Išlaidas, susijusias su vertimu žodžiu posėdžiuose ir dokumentų vertimu raštu į anglų ir ukrainiečių kalbas ar iš jų, siekiant laikytis 13 straipsnio 1 dalies, padengia posėdį rengianti šalis.

Išlaidas, susijusias su vertimu žodžiu ir raštu į kitas kalbas ar iš jų tiesiogiai padengia tokių paslaugų prašanti šalis.

15 straipsnis

Keitimas

Šios darbo tvarkos taisyklės gali būti iš dalies keičiamos GN pakomitečio sprendimu pagal Susitarimo 211 straipsnio 2 dalį.

ES IR UKRAINOS MUITINĖS PAKOMITEČIO SPRENDIMAS Nr. 1/2017**2017 m. birželio 15 d.****kuriuo priimamos jo darbo tvarkos taisyklės [2018/206]**

ES IR UKRAINOS MUITINĖS PAKOMITETIS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimą ⁽¹⁾, ypač į jo 83 straipsnį,

kadangi:

- (1) vadovaujantis Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo (toliau – Susitarimas) 486 straipsniu, tam tikros Susitarimo dalys, įskaitant IV antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 5 skyrių (Muitinė ir prekybos palengvinimas), laikinai taikomos nuo 2016 m. sausio 1 d.;
- (2) Susitarimo 83 straipsnyje numatyta, kad Muitinės pakomitetas stebi, kaip įgyvendinamas ir administruojamas Susitarimo IV antraštinės dalies 5 skyrius;
- (3) Susitarimo 83 straipsnio e punkte numatyta, kad Muitinės pakomitetas priima savo darbo tvarkos taisyklės,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Priimamos šio sprendimo priede pateiktos Muitinės pakomitečio darbo tvarkos taisyklės.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Kijeve 2017 m. birželio 15 d.

*ES ir Ukrainos muitinės pakomitečio vardu**Pirmininkas**Sekretoriai*

M. PRODAN

N. BILOUS

D. WENCEL

⁽¹⁾ OL L 161, 2014 5 29, p. 3.

PRIEDAS

ES IR UKRAINOS MUITINĖS PAKOMITEČIO DARBO TVARKOS TAISYKLĖS

1 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas) 83 straipsniu įsteigtas Muitinės pakomitetas savo pareigas vykdo vadovaudamasis tuo straipsniu.
2. Muitinės pakomitetą sudaro Europos Komisijos ir Ukrainos atstovai, atsakingi už muitinės ir su muitine susijusius klausimus.
3. Europos Komisijos arba Ukrainos atstovas, atsakingas už muitinės ir su muitine susijusius klausimus, pagal 2 straipsnį atlieka pirmininko funkciją.
4. Šiose darbo tvarkos taisyklėse vartojama termino „Šalys“ apibrėžtis, nustatyta Susitarimo 482 straipsnyje.

2 straipsnis

Pirmininkavimas

Muitinės pakomitečiui Šalys pirmininkauja paeiliui po 12 mėnesių. Pirmasis 12 mėnesių laikotarpis prasideda pirmojo Asociacijos tarybos posėdžio dieną ir baigiasi tų pačių metų gruodžio 31 d.

3 straipsnis

Posėdžiai

1. Jei Šalys nesusitaria kitaip, Muitinės pakomitetas posėdžius rengia kartą per metus arba bet kurios iš Šalių prašymu.
2. Visus Muitinės pakomitečio posėdžius pirmininkas sušaukia Šalių sutartu laiku ir sutartoje vietoje. Pirmininkas pranešimą apie šaukiamą posėdį pateikia likus ne mažiau kaip 28 kalendorinėms dienoms iki posėdžio pradžios, nebent Šalys susitaria kitaip.
3. Muitinės pakomitečio posėdžiai gali būti rengiami naudojant bet kokias sutartas technologines priemones, pavyzdžiui, vaizdo ar garso konferencijas.
4. Muitinės pakomitetas klausimus gali spręsti ne tik posėdžiuose, bet ir korespondencijos būdu.

4 straipsnis

Delegacijos

Prieš kiekvieną posėdį per Muitinės pakomitečio sekretoriata, numatytą 5 straipsnyje, Šalys praneša viena kitai apie planuojamą savo delegacijos sudėtį.

5 straipsnis

Sekretoriatas

Už muitinės ir su muitine susijusius klausimus atsakingi Europos Komisijos pareigūnas ir Ukrainos pareigūnas kartu eina Muitinės pakomitečio sekretorių pareigas ir kartu atlieka sekretorių užduotis, laikydamiesi savitarpio pasitikėjimo ir bendradarbiavimo principų.

⁽¹⁾ OL L 161, 2014 5 29, p. 3.

6 straipsnis

Korespondencija

1. Maitinės pakomitečiui skirta korespondencija siunčiama vienos iš Šalių sekretoriui, kuris apie tai informuoja kitą sekretorių.
2. Sekretoriatas užtikrina, kad Maitinės pakomitečiui skirta korespondencija būtų persiūsta pirmininkui ir, jei reikia, išplatinta pagal 7 straipsnį.
3. Pirmininko korespondenciją jo vardu Šalims siunčia Maitinės pakomitečio sekretoriatas. Tokia korespondencija prireikus išplatinama, pagal 7 straipsnį.

7 straipsnis

Dokumentai

1. Dokumentus platina Maitinės pakomitečio sekretoriatas.
2. Šalis savo dokumentus perduoda savo sekretoriui. Tas sekretorius tuos dokumentus perduoda kitos Šalies sekretoriui.
3. Sąjungos sekretorius išplatina dokumentus atitinkamiems Sąjungos atstovams, o Ukrainos sekretoriui sistemingai perduoda tokios korespondencijos kopijas. Sąjungos sekretorius perduoda galutinių dokumentų kopijas Asociacijos komiteto prekybos klausimais sekretoriams.
4. Ukrainos sekretorius išplatina dokumentus atitinkamiems Ukrainos atstovams, o Sąjungos sekretoriui sistemingai perduoda tokios korespondencijos kopijas. Ukrainos sekretorius perduoda galutinių dokumentų kopijas Asociacijos komiteto prekybos klausimais sekretoriams.

8 straipsnis

Konfidencialumas

Maitinės pakomitečio posėdžiai yra uždari, jeigu Šalys nenusprendė kitaip.

Kai Šalis Maitinės pakomitečiui pateikia informaciją, kuri nurodyta kaip konfidenciali, kita Šalis šią informaciją tvarko laikydamosi konfidencialumo principų.

9 straipsnis

Posėdžių darbotvarkės

1. Remdamasis Šalių pateiktais pasiūlymais, Maitinės pakomitečio sekretoriatas sudaro preliminarą kiekvieno posėdžio darbotvarkę. Į preliminarą darbotvarkę įtraukiami punktai, dėl kurių įtraukimo į darbotvarkę Šalies prašymą, kartu su susijusiais dokumentais, sekretoriatas gavo likus ne mažiau kaip 21 kalendorinei dienai iki posėdžio.
2. Preliminari darbotvarkė ir susiję dokumentai išplatunami, kaip numatyta 7 straipsnyje, likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų iki posėdžio pradžios.
3. Darbotvarkę Maitinės pakomitetis priima kiekvieno posėdžio pradžioje. Šalims susitarus, į darbotvarkę gali būti įtraukta ir kitų punktų, kurie nebuvo įtraukti į preliminarą darbotvarkę.
4. Pirmininkas, kitai Šaliai pritarus, Šalių kitų organų atstovus arba nepriklausomus ekspertus gali kviesti dalyvauti Maitinės pakomitečio posėdžiuose *ad hoc* pagrindu stebėtojų teisėmis, kad jie pateiktų informacijos tam tikrais klausimais. Šalys užtikrina, kad šie stebėtojai laikytųsi konfidencialumo reikalavimų.
5. Pasikonsultavęs su Šalimis, pirmininkas gali sutrumpinti 1 ir 2 dalyse nurodytus terminus, kad būtų atsižvelgta į ypatingas aplinkybes.

*10 straipsnis***Protokoliai ir praktinės išvados**

1. Pirmininkaujančios Šalies sekretorius parengia kiekvieno posėdžio protokolo ir kame esančių praktinių išvadų projektą.
2. Protokolo projektas ir jame esančios praktinės išvados pateikiami Muitinės pakomitečiui tvirtinti. Jie patvirtinami per 28 kalendorines dienas nuo kiekvieno Muitinės pakomitečio posėdžio. Patvirtinto protokolo kopija išsiunčiama visiems 7 straipsnyje nurodytiems adresatams.

*11 straipsnis***Sprendimai ir rekomendacijos**

1. Muitinės pakomitetas priima praktinę tvarką, priemones, sprendimus ir rekomendacijas, kaip nustatyta Susitarimo 83 straipsnyje. Jie priimami bendru Šalių sutarimu, užbaigus atitinkamas jų priėmimo vidaus procedūras. Sprendimai Šalims privalomi, jos imasi tinkamų jų įgyvendinimo priemonių.
2. Visus sprendimus ar rekomendacijas pasirašo kiekvienos Šalies atstovas. Nedarant poveikio 3 daliai, atstovai tuos dokumentus pasirašo per posėdį, kuriame priimamas susijęs sprendimas arba rekomendacija.
3. Šalims susitarus, Muitinės pakomitetas gali priimti sprendimus arba rekomendacijas taikydamas rašytinę procedūrą, kai užbaigiamos atitinkamos vidaus procedūros. Rašytinė procedūra – tai abiejų sekretorių, kurie veikia pagal Šalių susitarimą, pasikeitimas raštais. Tokiu atveju pasiūlymo tekstas išplatintas pagal 7 straipsnį ir nustatomas ne trumpesnis nei 21 kalendorinės dienos terminas, per kurį turi būti nurodytos visos išlygos ar pakeitimai. Pasikonsultavęs su Šalimis, pirmininkas gali sutrumpinti šioje dalyje nurodytus terminus, kad būtų atsižvelgta į ypatingas aplinkybes. Susitarus dėl teksto, sprendimą ar rekomendaciją pasirašo kiekvienos Šalies atstovas.
4. Muitinės pakomitečio aktai vadinami sprendimu ar rekomendacija. Visi sprendimai įsigalioja jų priėmimo dieną, nebent juose nustatyta kitaip.
5. Muitinės pakomitečio sprendimų ir rekomendacijų autentiškumą tvirtina abu sekretoriai.
6. Sprendimai ir rekomendacijos išplatunami abiem Šalims.
7. Asociacijos komiteto prekybos klausimais sekretoriatas informuojamas apie visus Muitinės pakomitečio sprendimus, nuomones, rekomendacijas, ataskaitas ir kitus sutartus veiksmus.
8. Kiekviena Šalis gali nuspręsti, ar skelbti Muitinės pakomitečio sprendimus ir rekomendacijas savo atitinkamame oficialiajame leidinyje.

*12 straipsnis***Ataskaitos**

Muitinės pakomitetas teikia ataskaitą Asociacijos komitetui prekybos klausimais kiekviename reguliariame metiniame Asociacijos komiteto prekybos klausimais posėdyje.

*13 straipsnis***Kalbos**

1. Muitinės pakomitečio darbo kalbos yra anglų ir ukrainiečių kalbos.
2. Jei nenuspręsta kitaip, Muitinės pakomitetas svarstydamas klausimus remiasi tomis kalbomis parengtais dokumentais.

*14 straipsnis***Išlaidos**

1. Kiekviena Šalis apmoka visas savo dėl dalyvavimo Muitinės pakomitečio posėdžiuose patirtas išlaidas, susijusias su darbuotojų, kelionės ir pragyvenimo ir pašto bei telekomunikacijų išlaidomis.
2. Posėdžių organizavimo ir dokumentų dauginimo išlaidas apmoka posėdį rengianti šalis.
3. Išlaidas, susijusias su vertimu žodžiu posėdžiuose ir dokumentų vertimu raštu į anglų ir ukrainiečių kalbas, ar iš jų, siekiant laikytis 13 straipsnio 1 dalies, padengia posėdį rengianti Šalis.

Išlaidas, susijusias su vertimu žodžiu ir raštu į kitas kalbas ar iš jų tiesiogiai padengia tokių paslaugų prašanti Šalis.

*15 straipsnis***Keitimas**

Šios darbo tvarkos taisyklės gali būti iš dalies keičiamos Muitinės pakomitečio sprendimu pagal Susitarimo 83 straipsnio e punktą.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2017 m. kovo 1 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/366, kuriuo pagal Reglamento (ES) 2016/1037 18 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams) nustatomi galutiniai kompensaciniai muitai ir nutraukiamas dalinės tarpinės peržiūros tyrimas pagal Reglamento (ES) 2016/1037 19 straipsnio 3 dalį, klaidų ištaisyimas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 56, 2017 m. kovo 3 d.)

122 puslapis, 1 priedas:

yra:

Bendrovės pavadinimas	TARIC papildomas kodas
„Era Solar Co. Ltd	B818“

turi būti:

Bendrovės pavadinimas	TARIC papildomas kodas
„Zhejiang Era Solar Technology Co., Ltd	B818“

2017 m. rugsėjo 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/1570, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/366 ir Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/367, kuriais importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams) nustatomi galutiniai kompensaciniai ir antidempingo muitai, ir panaikinamas Įgyvendinimo sprendimas 2013/707/ES, kuriuo patvirtinamas pasiūlyto išipareigojimo, susijusio su antidempingo ir antisubsidijų tyrimais dėl importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamų fotovoltinių modulių iš kristalinio silicio ir jų pagrindinių sudėtinųjų dalių (t. y. elementų), priėmimas galutinių priemonių taikymo laikotarpiui, klaidų ištaisyimas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 238, 2017 m. rugsėjo 16 d.)

37 puslapis, priedas:

yra:

Bendrovės pavadinimas	Papildomas TARIC kodas
„Zhejiang Era Solar Co. Ltd	B818“

turi būti:

Bendrovės pavadinimas	Papildomas TARIC kodas
„Zhejiang Era Solar Technology Co., Ltd	B818“

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT